ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, le 1er mars 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 septembre 1959 relatif au statut des officiers de réserve", a donné le 22 mars 1977 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1ste maart 1977 door de Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 september 1959 betreffende het statuut der reserveofficieren", heeft de 22e maart 1977 het volgend advies gegeven :

Le projet ne soulève que les deux observations de forme suivantes.

Article 1er.

La phrase liminaire de cette disposition devrait être rédigée comme suit :

"L'article 1er, alinéa 3, de l'arrêté royal du 25 septembre 1959 relatif au statut des officiers de réserve, modifié par l'arrêté royal du 16 mars 1976, est remplacé par la disposition suivante : ...".

Articles 9 et 10.

L'ordre de ces articles devrait être inversé.

Bij het ontwerp zijn alleen de twee volgende opmerkingen te maken :

Artikel 1.

De inleidende volzin van deze bepaling zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 25 september 1959 betreffende het statuut der reserveofficieren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1976, wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

Artikelen 9 en 10.

Deze artikelen zouden in omgekeerde volgorde in het ontwerp moeten komen.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraaden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.